

## Assemblée des délégués

---

### Compte rendu

Date : Jeudi, 16 avril 2020  
Assemblée des délégués ordinaire à 12.30 heures  
Lieu : Ecole cantonale d'agriculture de Soleure – Wallierhof – 4533 Riedholz

**Annulée à cause de la pandémie Coronavirus (COVID-19)**

Compte rendu : Annette Ruffieux

---

À la suite de l'annulation, les délégués ont été informés par mail du 20 avril :

#### **Concerne : décisions de l'Assemblée des délégués de la FSFM, par voie de correspondance**

Chères Déléguées, Chers Délégués, Chers Membres de la FSFM,

Cette période singulière exige également des actions plus que extraordinaires et certainement inattendues et inhabituelles. Au vue de la situation actuelle et des mesures prises par le Conseil fédéral ([Ordonnance 2 sur les mesures destinées à lutter contre le coronavirus \(COVID-19\)](#)), nous ne pouvons pas conduire physiquement notre Assemblée des délégués dans un délai raisonnable. Le comité de la FSFM a ainsi pris la décision de voter par voie de correspondance les points les plus importants pour le bon fonctionnement de notre Fédération.

Les points, sur lesquels vous devrez vous prononcer par écrit, sont les suivants :

4. Approbation du procès-verbal de l'assemblée ordinaire des délégués du 11 avril 2019 (voir sous <http://www.fm-ch.ch/fr/federation/organisation/l-assemblee-des-delegues.html>)
5. Approbation des rapports 2019
6. Approbation des comptes 2019
  - 6.1 Décharge au comité
7. Budget 2020
8. Mandat à l'organe de révision pour 2020 (BDO à Burgdorf)
9. Modification partielle des statuts et autres règlements de la FSFM (annexe 1)
  - a) Emoluments pour une carte d'identité de croisement Annexe des statuts
  - b) Ajout du harper (pas de coq) dans les caractères indésirés
  - c) Définition d'une tranche d'âge pour les poulains lors du concours
  - d) Ajout de la publication officielle des résultats tests en terrain
10. Renouvellement des organes de la FSFM
  - a) Election d'un juge de race (annexe 2)
  - b) Renouvellement de mandat pour deux juges de race (annexe 2)
  - c) Election de deux membres du comité (annexe 3)
  - d) Renouvellement de mandat pour un membre du comité (annexe 3)

Toutes les annexes ont déjà été envoyées par écrit le 31 mars aux délégués annoncés et sont en leur possession. Vous trouverez encore une partie de celles concernant les sujets soumis en votation écrite en annexe. Les autres points à l'ordre du jour seront traités lors d'une prochaine Assemblée des délégués, soit dans la mesure du possible à la fin 2020 ou alors en 2021, lors de l'Assemblée ordinaire des délégués.

**Nous vous enverrons dans le courant de la semaine du 27 avril, les bulletins de vote (par e-mail et par courrier), ainsi vous pourrez les remplir, dater et signer et nous les retourner en respectant le délai de renvoi fixé au 15 mai 2020.**

Les résultats complets des différentes votations seront publiés dans les meilleurs délais une fois la date de renvoi passée.

Pour d'éventuelles questions, prière de vous adresser directement à notre gérante, Marie Pfammatter, [m.pfammatter@fm-ch.ch](mailto:m.pfammatter@fm-ch.ch)

Nous vous souhaitons, ainsi qu'à vos proches, le meilleur pour l'avenir et une santé de fer !

## 1. Nombre de voix pour AD 2020

Org. ID	Zuchtgenossenschaften und -organisationen / Syndicat d'élevage chevalin	Anz. Pferde/ Nbre de chevaux 2019	Stimmen für DV/ Voix pour AD 2020
1	PG Aargau	107	3
2	SE Ajoie	263	4
3	PG Amt Konolfingen und Umg.	32	2
4	PG Amt Seftigen	70	2
5	Freiberger-Pferdezucht Amt Sursee-Hochdorf	40	2
6	Pferdezuchtverein der Region Thun	60	2
7	Pferdezucht- und Pferdesportverein Willisau	53	2
8	SE Arve et Rhône	0	2
12	SE Bellelay	140	3
17	PG Birstal	69	2
20	Pferdezucht- & Pferdesportverein Burgdorf	24	2
21	SE Clos du Doubs	116	3
24	PG Entlebuch	72	2
25	PG Falkenstein	139	3
26	SE Franches-Montagnes	491	4
29	PG Graubünden	65	2
31	SE Haut Vallée de la Sorne	146	3
32	SE Haut-Plateau-Montagnard	218	4
33	Pferdezuchtverein Unteremmental	76	2
34	Pferdezuchtverein Innerschweiz	13	2
36	SE Jura Neuchâtelois	55	2
38	Syndicat Chevalin de la Broye	18	2
39	SE La Glâne	50	2
40	Association d'élevage chevalin de la Gruyère	62	2
41	Association chevaline de la Sarine	64	2
42	SE La Veveyse	78	2
46	SE Montagne de Diesse	27	2
49	SE Moutier et environs	46	2
50	SE Neuchâtelois	48	2
55	Pferdezuchtgenossenschaft Oberaargau	22	2
56	PZV Baselland & Umgebung	24	2
57	PG Oberemmental	122	3
58	PG Oberwallis	40	2

Org. ID	Zuchtgenossenschaften und -organisationen / Syndicat d'élevage chevalin	Anz. Pferde/ Nbre de chevaux 2019	Stimmen für DV/ Voix pour AD 2020
65	Pferdezuchtverein Rheintal und Umgebung	53	2
67	Pferdezuchtverein Saanen - Obersimmental	25	2
68	Pferdezuchtverein Schwarzenburg	50	2
69	PG Seebezirk	21	2
70	PG Sensebezirk	147	3
72	PG Solothurn und Umgebung	17	2
73	Pferdezuchtgenossenschaft Einsiedeln	8	2
76	Pferdezuchtverein Thurgau	169	3
77	Allevamento Equino Cantone Ticino	46	2
78	SE Tramelan-Erguel	112	3
79	Pferdezuchtver. Seeland-Laupen	54	2
80	SE Vallée de Delémont	185	3
82	SE Vallée de Tavannes	17	2
83	PG Werdenberg	6	2
86	Pferdezuchtverein Zug ZZA	26	2
87	Zürcher PZG	12	2
95	PZV Rothrist und Umgebung	40	2
98	PG Freibergerzucht-Verein FMZ	19	2
300	Eidgenössischer Verband des reinrassigen Freibergerpferdes RRFB	68	2
10262	Syndicat Vaudois	75	2
10265	SE FM Haute-Broye	47	2
10266	Association FM de France / AFMF	105	3
10267	B.F.M.A. / Belgian FM Association	96	2
999	Agroscope - Haras national suisse	49	
1258	Etranger/Ausland	9	
0	Inconnu/Unbekannt	87	
	FJEC		2
	BPZV - FBEC		2
	FM Western		2
	FPS (Freiberger Pferde Stiftung)		2
	Original FM (IGOF)		2
	Comité		9
	<b>Total</b>	<b>4393</b>	<b>148</b>

121 bulletins rentrés  
majorité absolue : 61  
majorité des 2/3 : 81

Le dépouillement et le contrôle des résultats ont été effectués le 19.05.2020 par Monsieur Damien Ganguillet et Monsieur Fritz Fahrni.

## 4. Approbation du procès-verbal de l'assemblée ordinaire des délégués du 11 avril 2019

Le procès-verbal de la dernière assemblée est accepté.  
120 votes oui / 0 non / 1 abstention

## 5. Approbation des rapports 2019

Les rapports 2019 sont approuvés.  
120 votes oui / 0 non / 1 abstention

## 6. Approbation des comptes 2019 et rapport de révision / décharge au comité

Les comptes 2019 sont approuvés et la décharge est donnée au comité.  
120 votes oui / 0 non / 1 abstention

## 7. Budget 2020

Le budget 2020 est accepté.  
120 votes oui / 0 non / 1 abstention

## 8. Mandat à l'organe de révision pour 2020

Le mandat à l'organe de révision a été renouvelé.  
120 votes oui / 0 non / 1 abstention

9. Modification partielle des statuts et autres règlements de la FSFM

Statuts / Règlement	Article	Texte actuel	Modification proposée	Texte nouveau avec modifications visibles (ajouts en gras, suppressions en barrés)
<b>Statuts</b>	Annexe	Cotisation des membres et émoluments	Différencier les émoluments pour une carte d'identité et une carte d'identité de croisement	2.1 Certificat d'origine par poulain Fr. 50.-- 2.2 Carte d'identité par poulain Fr. 100.-- <b>2.3 Carte d'identité de croisement par poulain Fr. 200.-</b> <b>Inscription de l'ascendance du parent non FM sur le CIC par poulain Fr. 50.-</b>
<b>Programme d'élevage (PE)</b>	8 alinéa 3 d)	Les caractéristiques indésirables sont: d) les allures à l'amble	Ajouter le harper (pas de coq)	d) les allures à l'amble <b>et le harper (pas de coq)</b>
<b>Règlement du Livre Généalogique (RLG)</b>	54 alinéa 5 point 3	... le poulain a été identifié sous la mère par une personne désignée par la Fédération suisse du franches-montagnes ou par une autre personne agréée.	Ajouter une tranche d'âge pour l'identification des poulains → nécessaire pour valider notre reconnaissance en tant que fédération d'élevage	le poulain, <b>dès sa naissance et au plus tard jusqu'à ses 10 mois</b> , a été identifié sous la mère par une personne désignée par la Fédération suisse du franches-montagnes ou par une autre personne agréée.
<b>Règlement du test en terrain (RTT)</b>	12 alinéa 5	Les résultats du test sont communiqués de manière appropriée au propriétaire du cheval.	Ajouter que les résultats du TET seront publiés par la FSFM. → nécessaire pour valider notre reconnaissance en tant que fédération d'élevage	Les résultats du test sont communiqués de manière appropriée au propriétaire du cheval. <b>Les résultats seront évalués et ensuite publiés officiellement par la FSFM dans le recueil d'élevage.</b>

- a) **Emoluments pour une carte d'identité de croisement : accepté par 104 votes oui / 15 non / 2 abstentions**
- b) **Ajout du harper (pas de coq) dans les caractères indésirés : accepté par 116 votes oui / 3 non / 2 abstentions**
- c) **Définition d'une tranche d'âge pour les poulains lors du concours : accepté par 111 votes oui / 8 non / 2 abstentions**
- d) **Ajout de la publication officielle des résultats tests en terrain : accepté par 117 votes oui / 3 non / 1 abstention**

10. **Renouvellement des organes de la FSFM**

a) **Election d'un juge de race**

Pour remplacer Monsieur Philippe Marchand, juge de race arrivé au terme de son mandat selon les limites fixées (âge) par les statuts de la FSFM, la Fédération jurassienne d'élevage chevalin propose la candidature de :

- **M. André Jeanbourquin du Bémont/JU**

La candidature a été transmise à la FSFM par courrier électronique en date du 16.03.20.

**M. Jeanbourquin a été élu par 117 votes oui / 2 non / 2 abstentions**

b) **Renouvellement de mandat pour deux juges de race**

M. Hansruedi Enz arrive au terme de son 1er mandat de quatre ans en qualité de juge de race et M. Pierre Koller arrive lui au terme de son 2ème mandat de quatre ans comme juge de race. Selon les dispositions statutaires de la FSFM, ils sont soumis à réélection pour une nouvelle période de 4 ans.

**M. Koller a été réélu par 80 votes oui / 35 non / 6 abstentions**

**M. Enz a été réélu par 102 votes oui / 15 non / 4 abstentions**

c) **Renouvellement des organes de la FSFM – Election de deux membres du comité**

Pour remplacer M. Albrecht Dreier et M. Dominique Odiet, démissionnaires, la Fédération bernoise d'élevage et la Fédération jurassienne d'élevage chevalin nous ont transmis par courrier électronique en date du 12 et 13 mars 2020 les 2 candidatures suivantes :

- **M. François Lachat de St-Ursanne / JU**
- **M. Martin Stegmann de Süderen / BE**

**M. Lachat a été élu par 115 votes oui / 2 non / 3 abstentions**

**M. Stegmann a été élu par 112 votes oui / 5 non / 4 abstentions**

d) **Renouvellement des organes de la FSFM – Renouvellement de mandat pour un membre du comité**

M. Pierre Koller est arrivé au terme de son 1er mandat de 4 ans au sein du comité, qui doit dès lors être renouvelé pour une nouvelle période de 4 ans.

**M. Koller a été réélu par 65 votes oui / 48 non / 8 abstentions**



# Assemblée ordinaire des délégués FSFM Ordentliche Delegiertenversammlung des SFV 2020

## Bulletin de vote / Stimmzettel Résultats / Resultaten

148 cartes de votes distribuées / Es wurden 148 Stimmzetteln verteilt

121 bulletins rentrés / Eingegangene Stimmzettel

Majorité absolue/Absolute Mehrheit : 61 / Majorité/Mehrheit 2/3 : 81 point/Punkt 9.

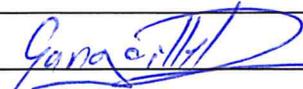
Ordre du jour/ Tagesordnung	<input type="checkbox"/> Oui/Ja	<input type="checkbox"/> Non/Nein	<input type="checkbox"/> Abs./Ent.	Résultat final/ Endergebnis
4. Approbation du procès-verbal de l'assemblée ordinaire des délégués du 11.04.19/ <i>Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Delegiertenversammlung vom 11.04.19</i>	120	0	1	Ja
5. Approbation des rapports/ <i>Genehmigung der Jahresberichte 2019</i>	120	0	1	Ja
6. Approbation des comptes/ <i>Genehmigung der Jahresrechnung 2019</i>	120	0	1	Ja
6.1. Décharge au comité/ <i>Entlastung des Vorstands</i>	120	0	1	Ja
7. Budget 2020	120	0	1	Ja
8. Mandat à l'organe de révision pour 2020/ <i>Mandat an die Revisionsstelle für 2020 : BDO à/in Burgdorf</i>	120	0	1	Ja
9. Modification partielle des statuts et autres règlements de la FSFM/ <i>Teiländerung der Statuten und andere Reglemente SFV :</i>				
a) Emoluments pour une carte d'identité de croisement - Annexe des statuts/ <i>Tarif für Identitätsausweis Kreuzungen Anhang der Statuten</i>	104	15	2	Ja
b) Ajout du harper (pas de coq) dans les caractères indésirés/ <i>Anfügung des Hahnentrittes in den unerwünschten Charakteristiken</i>	116	3	2	Ja



**Assemblée ordinaire des délégués FSFM**  
**Ordentliche Delegiertenversammlung des SFV**  
**2020**

c) Définition d'une tranche d'âge pour les poulains lors du concours/ <i>Definition einer Altersgruppe an der Fohlenschau</i>	111	8	2	Ja
d) Ajout de la publication officielle des résultats tests en terrain/ <i>Anfügung der offiziellen Veröffentlichung der Resultat Feldtest</i>	117	3	1	Ja
10. Renouvellement des organes de la FSFM/ <i>Erneuerung der Organe des SFV</i> :				
a) Election d'un juge de race FSFM/ <i>Wahl eines Rassenrichters SFV</i> <b>André Jeanbourquin - Le Bémont/JU</b>	117	2	2	Ja
b) Renouvellement de mandat pour deux juges de race/ <i>Erneuerung des Mandates für zwei Rassenrichter</i> <b>Pierre Koller - Bellelay/BE</b>	80	35	6	Ja
b) Renouvellement de mandat pour deux juges de race/ <i>Erneuerung des Mandates für zwei Rassenrichter</i> <b>Hansruedi Enz - Gais/AR</b>	102	15	4	Ja
c) Election de deux membres du comité/ <i>Wahl von zwei Vorstandsmitgliedern</i> <b>Martin Stegmann - Süderen/BE</b>	112	5	4	Ja
c) Election de deux membres du comité/ <i>Wahl von zwei Vorstandsmitgliedern</i> <b>François Lachat - St-Ursanne/JU</b>	115	2	3	Ja
d) Renouvellement de mandat pour un membre du comité/ <i>Erneuerung des Mandats eines Vorstandmitgliedes</i> <b>Pierre Koller - Bellelay/BE</b>	65	48	8	Ja

Le dépouillement et le contrôle des résultats ont été fait par Gangwillig Damien  
à Avenches, le 15.05.2020

Signature : 

Die Auswertung der Resultate und deren Kontrolle erfolgt durch \_\_\_\_\_  
Fahrni Fritz in Avenches, am 19.05.2020

Unterschrift : 